

 YAMAHA

VENOVA™

Venova™ YVS-100

Venovaを吹いてみよう！

Let's play Venova!

Lass uns Venova spielen!

Jouons au Venova!

¡Vamos a tocar con Venova!

Vamos tocar o Venova!

Сыграйте на Venova!

让我们演奏Venova!

Venova를 연주해봅시다!

日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

中文

한국어




Venova™를 연주해봅시다!

이 안내서는 Yamaha Venova™를 쥐고 연주하는 방법과 피치와 음색을 제어하는 방법에 관한 중요한 팁을 제공합니다. 기본을 익히고 즐겁게 연주해보세요!

* 악기 관리와 취급에 관한 정보는 “사용설명서”(별도 안내 책자)를 참조하십시오.

목차

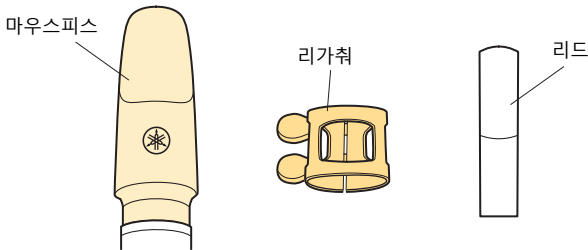
연주 전	83
리드와 리가취 설정.....	83
연주하기	84
소리를 내기 위한 팁.....	85
톤 홀을 닫고 소리 내기.....	86
균형 잡힌 소리 내기.....	87
음색 제어	88
입 안.....	88
텅잉.....	88
문제 해결	89
운지법	93
독일식.....	93
바로크식.....	95
샘플 곡	97
성자의 행진 (When The Saints Go Marching In).....	98
어메이징 그레이스 (Amazing Grace).....	102

- Venova™는 Yamaha Corporation이 제조, 판매하는 분기관 관악기입니다.
Venova™ 및 는 Yamaha Corporation의 상표 또는 등록 상표입니다.
- 본 사용설명서에 표시된 그림은 설명용으로만 제공된 것으로, 실제 악기에 나타나는 것과 다소 다르게 표시될 수 있습니다.

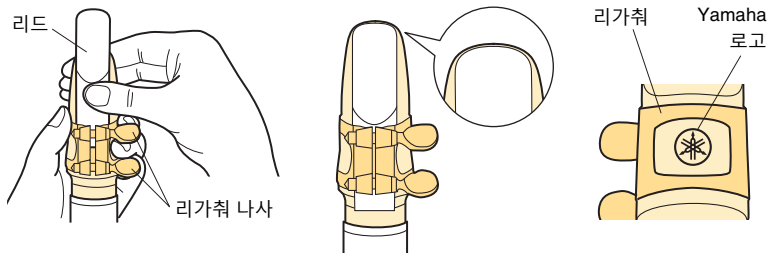
■ 리드와 리가취 설정

마우스피스를 양옆으로 돌려가며 본체 넥에 밀어 넣습니다. 마우스피스를 연결한 후 리드와 리가취를 마우스피스에 설치합니다.

- * 리드 끝부분이 약하므로 리가취 등 다른 부분에 의해 손상되지 않도록 주의하십시오.
- * 악기에 기본으로 제공되는 수지 리드가 아닌 케인 리드를 사용할 경우, 악기 연주 전에 입(또는 물)으로 리드 끝부분을 적셔 주십시오.



- 1 리가취는 가늘어지는 쪽 끝부분부터 마우스피스로 밀어 넣습니다.
- 2 마우스피스 가장자리가 리드 끝부분 너머로 살짝 보이도록 리드를 놓습니다. 리가취의 나사 2개를 조여서 리드를 제자리에 고정합니다.
 - * 돌아가는 포크 로고가 리가취의 열린 부분 중앙에 위치하도록 리가취 위치를 조정합니다.
 - * 리드가 움직이지 않을 정도로만 리가취 나사를 조입니다. 지나치게 나사를 조이지 않도록 주의하십시오.



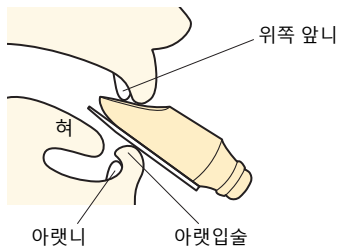
연주하기

- 1 아래 그림과 같이 악기를 집니다. 등을 곧게 펴고 어깨의 긴장을 펴고 턱을 당깁니다.



먼저 구멍을 막지 않은 채로 악기를 집니다.

- 2 입에 마우스피스를 물고 위쪽 앞니가 마우스피스 끝부분에서 약 1cm 위치에 놓이게 합니다. 아랫니를 아랫입술로 덮어서 치아가 리드에 직접 닿지 않게 합니다.



- 3 깊이 숨을 마시고 악기에 숨을 불어넣습니다.

■ 소리를 내기 위한 팁

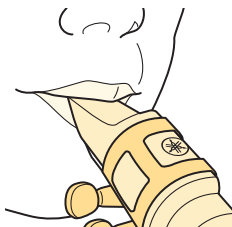
1 약기 쥐기

악기를 잘못 쥐면(잘못된 각도 또는 자세) 소리가 좋지 못하게 되거나 운지가 불편합니다. 악기를 연주할 때는 항상 올바른 연주 자세를 유지하십시오.

* 악기를 쥐는 적절한 각도는 84 쪽 ①의 그림을 참조하십시오.

2 입 모양(암부슈어*)

아랫입술에 리드를 올린 채로 입으로 마우스피스를 감싸면서 악기를 불 때 입 가장자리로 공기가 새어나가지 않게 합니다.



- 리드나 마우스피스를 세게 물지 않습니다.
- 악기에서 소리를 내기 어렵다면 87 쪽의 도표를 참조하여 마우스피스 위치를 확인하십시오.

* 악기를 연주할 때의 입 모양을 “암부슈어”라고 합니다. 암부슈어는 관악기를 연주할 때 매우 중요합니다. 입술, 혀, 치아 등을 올바른 위치에 놓아야 최적의 암부슈어를 만들 수 있으며, 이를 통해 악기의 피치와 음색을 제어할 수 있습니다.

3 약기 불기

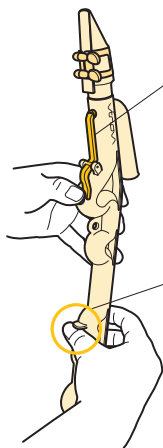
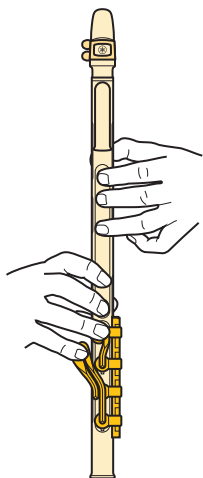
Venova를 연주하려면 리코더보다 더 많은 숨이 필요합니다. 많은 공기를 사용해서 악기에 세게 숨을 불어넣으십시오.

■ 톤 홀을 닫고 소리 내기

- 손가락 (끝이 아니라) 지문 부분을 사용하여 홀을 덮습니다.
- 편안하게 이완된 자세로 손가락을 사용합니다.

● 손가락 위치

* 아래 그림은 모든 톤 홀을 덮은 상태를 보여줍니다.

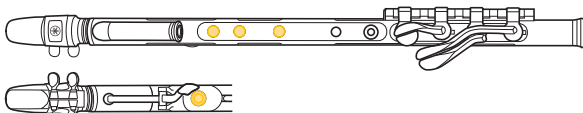


옥타브 키
옥타브 키는 높은 “D” 이상
을 연주할 때 사용합니다.
다른 음을 연주할 때는 사
용하지 않으므로 실수로
옥타브 키를 누르지 않도
록 주의하십시오.

오른손 엄지를 썸 후크 아
래에 놓고 약기를 단단히
잡니다.

낮은 피치는 좋은 암부슈어와 충분한 공기 없이는 소리를 내기 어렵습니다. 이
제 “G”를 연주해 보겠습니다.

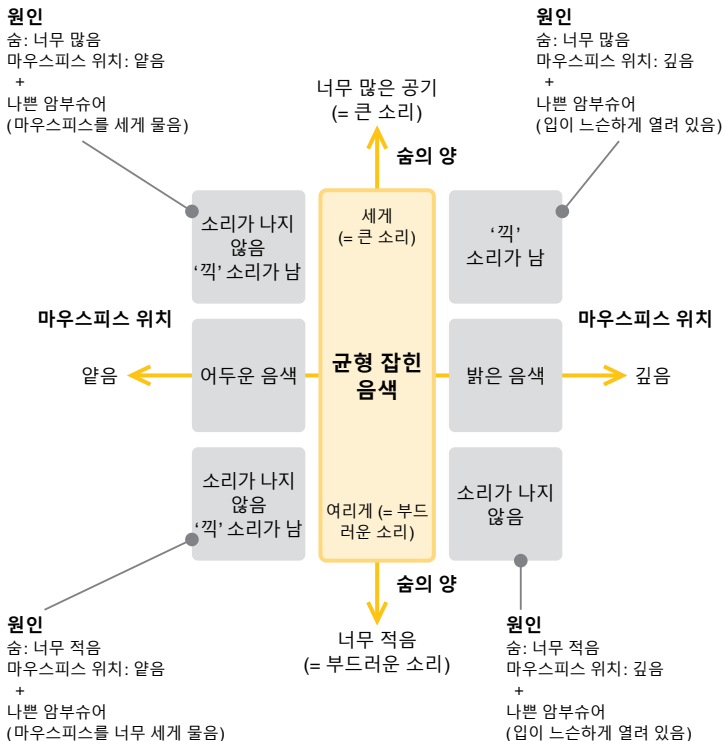
● “G” 운지



톤 홀을 알맞게 막아서 아름답고 안정적인 음과 좋은 피치를 냅니다.
다른 피치의 운지법은 92 쪽에 있습니다.

■ 균형 잡힌 소리 내기

악기에서 소리를 내기가 어렵다면 암부슈어를 살펴보는 것이 좋습니다. 입 모양과 치열은 사람마다 다르므로 시간을 들여 자신에게 가장 알맞은 암부슈어를 찾아야 합니다. 아래 표를 참조하여 치아 위치와 악기를 쥐는 각도 등에 변경을 주면서 균형 잡힌 음색을 찾으십시오.



음색 제어

■ 입 안

악기에 숨을 불어넣을 때는 입 안은 “오”를 발음하는 모양을 취해야 합니다.

■ 텅잉

텅잉은 혀로 공기 흐름에 간섭해서 음색을 나누는 기법입니다.
리드 끝부분에 혀 끝을 댔다가 떼는 동작입니다.

음색을 만들어내는 팁

Venova는 소프라노 색소폰 마우스피스 및 리드와 호환됩니다. 기본으로 제공되는 마우스피스(**Yamaha 4C 소프라노 색소폰 마우스피스와 동일**)로 각각의 소리를 부드럽게 낼 수 있게 되면 다양한 리드/마우스피스* 조합으로 악기를 부는 방법을 바꾸고 다양한 음색(밝은 음색, 그윽한 음색, 맑은 음색)을 내보십시오.

- * 초보자가 쉽게 연주할 수 있도록 부드러운 리드가 기본으로 제공되지만 높은 피치를 표현하기는 어려울 수 있습니다.
악기에 충분한 공기를 불어넣을 수 있게 되면 더욱 단단한 리드로 바꾸어서 높은 피치를 부드럽게 표현할 수 있습니다.
- * 단단한 리드는 다소 날카로운 피치로 연주됩니다. 이 경우, 사용설명서의 “튜닝 정보” 섹션을 참조하여 마우스피스 위치를 조정하십시오.
- * 다른 제조사에서 제작한 일부 색소폰 마우스피스는 Venova에 잘 맞지 않거나 나쁜 피치를 내서 사용하기에 적합하지 않을 수 있습니다. 구매 전에 언제나 Yamaha 판매자에게 문의하십시오.

문제 해결

상태	원인	해결 방법
소리가 나지 않습니다.	마우스피스에서 리드의 위치가 잘못되었습니다.	83 쪽 ②을 참조하여 리드 위치를 맞게 조정하십시오.
	공기가 부족해서 리드가 떨리지 않습니다.	악기에 불어넣는 공기량을 늘리십시오.
	마우스피스를 너무 세게 물었습니다(아랫입술이 리드에 가하는 압력이 너무 셉니다).	아랫입술이 리드에 가하는 압력을 줄이십시오.
	입술이 너무 느슨합니다(아랫입술이 리드를 잘 받치지 못합니다).	입술로 리드를 세게 감싸서 아랫입술로 리드를 단단히 받치십시오(‘깍’ 소리가 날 정도로 조이면 안 됩니다).
낮은 피치 음을 표현하기 어렵습니다.	위쪽 앞니가 마우스피스에 제대로 놓여 있지 않습니다.	왼손 엄지를 사용하여 악기를 단단히 받쳐서 마우스피스가 윗니와 잘 닿도록 하십시오.
낮은 피치 음이 불안정하게 떨립니다.	아랫입술이 아랫니를 너무 많이 덮고 있습니다.	입술이 치아를 덮는 부분을 줄이십시오.
‘깍’ 소리가 납니다.	마우스피스가 입 안에 너무 깊이 들어갔습니다.	87 쪽의 “균형 잡힌 소리 내기” 섹션을 참조하여 암부슈어를 살펴보십시오.
	마우스피스를 너무 세게 물었습니다.	87 쪽의 “균형 잡힌 소리 내기” 섹션을 참조하여 암부슈어를 살펴보십시오.
	악기를 잘못된 각도로 쥐었습니다.	85 쪽의 “소리를 내기 위한 팁” 섹션을 참조하여 악기를 쥐는 각도를 살펴보십시오.
	톤 홀이 제대로 덮이지 않았습니다.	86 쪽의 “톤 홀을 닫고 소리 내기” 섹션을 참조하여 톤 홀을 제대로 덮으십시오.

문제 해결

상태	원인	해결 방법
악기를 연주하는 동안 울소리가 들립니다.	본체, 마우스피스, 리드에 습기가 많을 수 있습니다.	악기와 제공되는 소재봉으로 본체 안쪽의 습기를 제거하고 부드러운 천으로 마우스피스와 리드 안쪽의 습기도 제거하십시오.
전체적인 피치가 높습니다.*	마우스피스를 너무 세게 물었습니다.	마우스피스를 너무 세게 물지 마십시오.
	마우스피스가 입 안에 너무 얇게 들어갔습니다.	마우스피스를 안으로 더 깊이 넣으십시오.
	위쪽 앞니가 마우스피스에 제대로 놓여 있지 않습니다.	위쪽 앞니가 마우스피스에 제대로 놓여 있는지 확인하십시오.
전체적인 피치가 낮습니다.*	입이 너무 느슨하거나 열려 있습니다(아랫입술이 리드를 잘 받치지 못합니다).	입술로 리드를 세게 감싸서 아랫입술로 리드를 단단히 받치십시오('깍' 소리가 날 정도로 조이면 안 됩니다).

* 암부슈어가 나빠서 피치가 잘 표현되지 않을 수 있습니다. 87 쪽의 “균형 잡힌 소리 내기” 섹션을 참조하여 피치를 개선할 수 있는 해결책을 찾아보십시오.

이 설명서의 끝부분에서 운지법(92 쪽)과 샘플 곡(96 쪽)을 제공합니다. 다음 웹사이트에서 연주 팁이나 연주 영상 등과 같은 Venova에 관한 자세한 정보를 찾을 수 있습니다.

Yamaha의 특별 Venova 사이트:
<https://www.yamaha.com/venova/>

運指表 / Fingering Chart / Griffabelle / Tableau des doigtés / Gráfico de

■ ジャーマン式運指

トーンホールアダプター (A) を装着 (工場出荷時) するとジャーマン式運指となります。

* F#, G#, Bb などの半音は音程が高く出やすく、音色も響きにくくなります。替え指や息の量、アンブシュアをコントロールして、より良い音程で演奏しましょう。

■ German System

Place the tone hole adaptor (A) (installed at the factory) to set to German System fingering.

* Semitones such as F#, G#, Bb tend to easily play sharp, and are hard to resonate. Use fingering, airflow, and embouchure control to adjust intonation.

■ Deutsche Griffweise

Setzen Sie den Tonloch-Adapter (A) (ab Werk installiert) ein, um mit deutscher Griffweise zu spielen.

* Halbtöne wie F#, G#, Bb klingen häufig grell und sind schwer zu intonieren. Passen Sie die Intonation durch Kontrolle von Fingersatz, Luftstrom und Ansatz an.

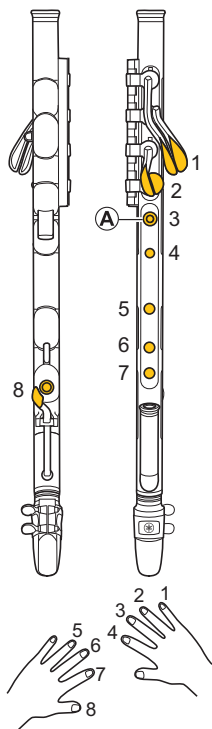
■ Système allemand

Placez l'adaptateur (A) de cheminée (installé en usine) pour choisir le doigté du système allemand.

* Les demi-tons tels que le fa dièse, le sol dièse et le si bémol ont tendance à devenir facilement stridents et résonnent difficilement. Pour ajuster l'intonation, contrôlez le doigté, le jet d'air et l'embouchoir.

■ Sistema alemán

Coloque el adaptador de ordo (A) (instalado de fábrica) para ajustar el instrumento según la posición de los dedos del Sistema alemán.



The chart shows two musical staves with notes and a grid of fingerings for notes 1-8. The first staff shows notes 1-8 with fingerings. The second staff shows notes 1-8 with fingerings. The grid uses colored dots to indicate fingerings: yellow for fingers 1-3, white for finger 4, and white for fingers 5-8.

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8

* Los semitonos como F#, G# y Bb suelen tocarse sostenidos y difícilmente tienen resonancia. Ponga los dedos en su posición, sople aire y utilice el control de la embocadura para ajustar la entonación.

■ Sistema germânico

Coloque o adaptador de orifício de tom (A) (instalado de fábrica) para definir o dedilhado do sistema germânico.

* Semitons como F#, G# e Bb tendem a ser reproduzidos mais agudos e são difíceis de produzir. Use o dedilhado, o fluxo de ar e o controle de embocadura para ajustar a entonação.

■ Немецкая система

Разместите адаптер тонального отверстия (A) (установленный изготовителем) так, чтобы выбрать немецкую систему аппликатуры.

* Полутона, такие как F#, G#, Bb, как правило, звучат резко и резонируют плохо. Скорректировать звучание можно с помощью аппликатуры, амбюшюра и контроля потока воздуха.

■ 德式指法

安装音孔适配器(A) (出厂时已安装) 按德式指法演奏。

* F#, G#, Bb 等半音很容易演奏得更尖锐, 且不易形成共鸣。

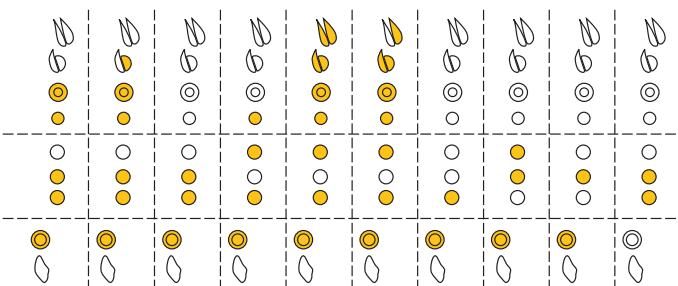
* 请利用指法、气流和口型进行控制来调整声调。

■ 독일식

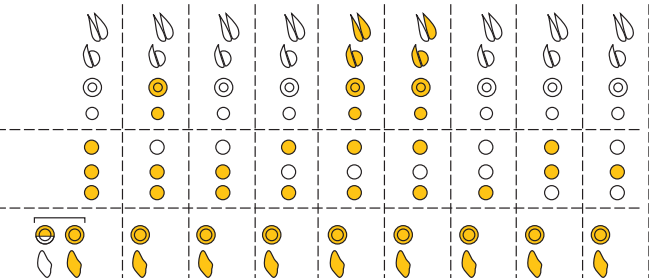
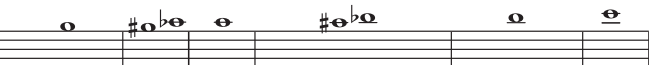
톤 홀 어댑터 (A) (설치하여 출고)를 놓고 독일식 운지로 설정합니다.

* F#, G#, Bb 등의 반음은 날카롭게 연주하기 쉬우며 공명시키기 어렵습니다.

* 운지와 공기 흐름, 암부쉬어 제어를 사용하여 음조를 조절하십시오.



- 押さえる
- Close
- Geschlossen
- Fermée
- Cerrado
- Fechado
- Закрыто
- 閉孔
- 닫기



- 3/4 ふうさぐ
- Cover 3/4
- 3/4 abgedeckt
- Couverture aux 3/4
- Cubierto 3/4
- Tapar 3/4
- Закрыто на три четверти
- 覆盖 3/4
- 3/4 덮기

■ バロック式運指

トーンホールアダプター (A) を外すとバロック式運指となります。

* F#, G#, B♭などの半音は音程が高く出やすく、音色も響きにくなります。替え指や息の量、アンブシュアをコントロールして、より良い音程で演奏しましょう。

■ Baroque System

Remove the tone hole adaptor (A) to change to Baroque System fingering.

* Semitones such as F#, G#, B♭ tend to easily play sharp, and are hard to resonate. Use fingering, airflow, and embouchure control to adjust intonation.

■ Barocke Griffweise

Entfernen Sie den Tonloch-Adapter (A), um zur barocke Griffweise zu wechseln.

* Halböne wie F#, G#, B♭ klingen häufig grell und sind schwer zu intonieren. Passen Sie die Intonation durch Kontrolle von Fingersatz, Luftstrom und Ansatz an.

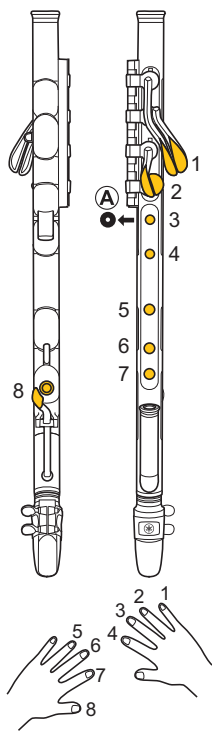
■ Système baroque

Retirez l'adaptateur (A) de cheminée pour choisir le doigté du système baroque.

* Les demi-tons tels que le fa dièse, le sol dièse et le si bémol ont tendance à devenir facilement stridents et résonnent difficilement. Pour ajuster l'intonation, contrôlez le doigté, le jet d'air et l'embouchoir.

■ Sistema barroco

Quite el adaptador de orificio de tono (A) para cambiar al sistema de digitación barroca.



Staff	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8

* Los semitonos como F#, G# y B♭ suelen tocarse sostenidos y difícilmente tienen resonancia. Ponga los dedos en su posición, sople aire y utilice el control de la embocadura para ajustar la entonación.

■ Sistema barroco

Remova o adaptador do orifício de tom (A) para mudar para o dedilhado do sistema barroco.

* Semitons como F#, G# e B♭ tendem a ser reproduzidos mais agudos e são difíceis de produzir. Use o dedilhado, o fluxo de ar e o controle de embocadura para ajustar a entonação.

■ Барочная система

Снимите адаптер для тонального отверстия (A), чтобы выбрать барочную систему аппликатуры.

* Полутона, такие как F#, G#, B♭, как правило, звучат резко и резонируют плохо. Скорректировать звучание можно с помощью аппликатуры, амбушюра и контроля потока воздуха.

■ 巴洛克指法

去掉音孔适配器(A)可以按巴洛克指法演奏。

* F#、G#、B♭等半音很容易演奏得更尖锐,且不易形成共鸣。

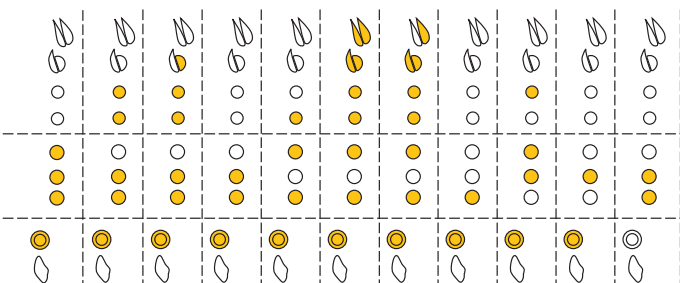
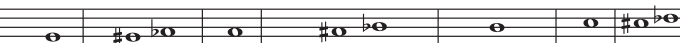
* 请利用指法、气流和口型进行控制来调整声调。

■ 바로크식

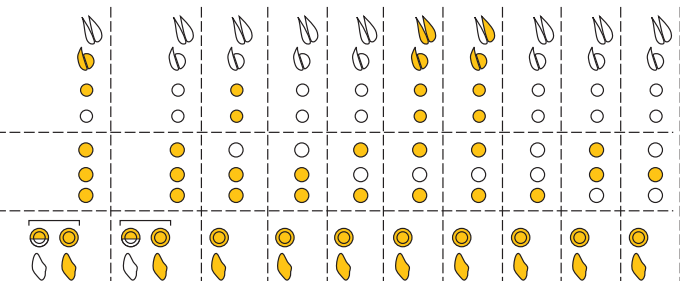
톤 홀 어댑터 (A)를 제거하면 바로크식 운지법으로 연주할 수 있습니다.

* F#, G#, B♭ 등의 반음은 날카롭게 연주하기 쉬우며 공명시키기 어렵습니다.

* 운지와 공기 흐름, 앰부슈어 제어를 사용하여 음조를 조절하십시오.



- 押さえる
- Close
- Geschlossen
- Fermée
- Cerrado
- Fechado
- Закрыто
- 闭孔
- 닫기




- 3/4 ふうさぐ
- Cover 3/4
- 3/4 abgedeckt
- Couverture aux 3/4
- Cubierto 3/4
- Tapar 3/4
- Закрыто на три четверти
- 覆盖 3/4
- 3/4 덮기

Venova はソプラノリコーダーやフルートなど C 調の楽器用の楽譜をそのまま演奏することができます。


お気に入りの曲の楽譜を探して Venova で吹いてみましょう。

* 音域によって演奏できない場合もありますのでご注意ください。

* バロック運指の場合は、運指図右のカッコ内の運指 () で演奏してください。


With the Venova, you can play sheet music of instruments in C major like the soprano recorder, flute, etc. Find your favorite songs and play them with the Venova.

* Please note that the song might not fit within the instrument's range.

* When playing the instrument with the Baroque System fingering, make sure you use the fingerings () shown in the parentheses.


Mit der Venova können Sie Musiknoten für C-Instrumente spielen, wie beispielsweise Sopranblockflöte, Flöte usw. Suchen Sie Ihre Lieblingsongs heraus und spielen Sie sie auf der Venova.

* Beachten Sie, dass manche Lieder außerhalb des Tonbereichs des Instruments liegen.

* Wenn Sie das Instrument in barocker Griffweise spielen, verwenden Sie die in Klammern () gezeigten Fingersätze.


Grâce au Venova, vous pouvez utiliser des partitions en do majeur pour flûte soprano, flûte, etc. Retrouvez vos morceaux favoris et jouez-les sur le Venova.

* Veuillez noter que le morceau peut ne pas correspondre à la gamme de l'instrument.

* Lorsque vous utilisez le doigté du système baroque, utilisez les doigtés indiqués entre parenthèses ().


Con el instrumento Venova, puede tocar partituras de instrumentos en Do mayor como la flauta soprano, la flauta, etc. Busque sus canciones favoritas y tóquelas con el instrumento Venova.

* Tenga en cuenta que la canción puede no ajustarse al registro del instrumento.

* Si se toca el instrumento con el digitado del Sistema barroco, asegúrese de que utiliza la posición de los dedos que se muestra entre paréntesis ().


Com o Venova, você pode tocar partituras de instrumentos em dó maior, flauta doce soprano, flauta, etc. Encontre suas músicas preferidas e toque-as com o Venova.

* Observe que a música pode não entrar no intervalo de notas do instrumento.

* Ao tocar o instrumento com o dedilhado do sistema barroco, use os dedilhados mostrados entre parênteses ().


С помощью инструмента Venova можно исполнять музыку для инструментов в тональности до мажор, включая флейты, блокфлейты сопрано и т. д. Найдите любимые композиции и сыграйте их на Venova.

* Обратите внимание: композиция может не соответствовать диапазону инструмента.

* При игре на инструменте с аппликатурой по барочной системе убедитесь, что используете аппликатуры, показанные в скобках ().


您可以使用 Venova 演奏 C 大调的乐器乐谱（例如高音竖笛和长笛等）。用 Venova 演奏您最喜爱的曲目。

* 请注意，该曲目可能不在该乐器的音域范围内。

* 采用巴洛克指法演奏该乐器时，请确保使用括号 () 内呈现的指法。

Venova 를 사용하면 소프라노 리코더나 플루트 등과 같이 C 장조 악보를 연주할 수 있습니다. 좋아하는 곡을 찾아서 Venova 로 연주해보십시오.

* 곡이 악기 연주 범위를 넘어갈 수 있습니다.

* 바로크식 운지법으로 악기를 연주할 때는 괄호 안에 표시된 운지 () 를 사용하십시오.

■ 聖者の行進

難易度：低

左手だけの運指で演奏できますが右手の親指もしっかり支えて楽器がぐらぐらしないように気をつけましょう。

■ When The Saints Go Marching In

Difficulty: Low

This song only requires fingering with the left hand so make sure you provide good support with your right thumb to keep the instrument from moving about.

■ When The Saints Go Marching In

Schwierigkeit: Gering

Für diesen Song benötigen Sie nur die Finger der linken Hand. Dabei sollten Sie das Instrument mit dem rechten Daumen gut stützen, um zu verhindern, dass es sich unkontrolliert bewegt.

■ When The Saints Go Marching In

Difficulté : faible

Ce morceau ne nécessite qu'un doigté à la main gauche : vous pouvez par conséquent tenir l'instrument de la main droite afin d'éviter qu'il ne bouge.

■ When The Saints Go Marching In

Dificultad: Baja

Para tocar esta canción solo es necesario el digitado con la mano izquierda, de manera que deberá asegurar un soporte adecuado con el pulgar derecho para evitar que el instrumento se mueva constantemente.

■ When The Saints Go Marching In

Dificuldade: Baixa

Esta canção exige dedilhado apenas com a mão esquerda, portanto, dê uma sustentação firme com o polegar direito para impedir que o instrumento se mova.

■ When The Saints Go Marching In

Сложность: низкая

При исполнении этой композиции применяется аппликатура лишь для левой руки, поэтому как следует поддерживайте инструмент большим пальцем правой руки и не давайте ему шататься.

■ 圣者的行进 - When The Saints Go Marching In

难度：低

此曲目仅使用左手指法，请确保您的右手拇指可以支撑乐器让其保持不动。

■ 성자의 행진 (When The Saints Go Marching In)

난도: 낮음

이 곡은 왼손으로만 운지하므로 악기가 움직이지 않도록 오른손 엄지로 잘 받쳐주십시오.

When The Saints Go Marching In

聖者の行進

American folk song

アメリカ民謡

The image displays a musical score for the song "When The Saints Go Marching In" in G major (one sharp) and 2/4 time. The score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a vertical column of fingerings above it. The fingerings are represented by circles: white for the index finger, yellow for the middle finger, and orange for the ring finger. The first system covers measures 1-4, the second system (starting with a measure rest) covers measures 5-8, the third system (starting with a measure rest) covers measures 9-12, and the fourth system (starting with a measure rest) covers measures 13-16. The melody consists of eighth and quarter notes, with some measures containing rests.

■ 聖者の行進

難易度：高

低いドは難易度の高い音ですが「指のフォーム」「アンブシュア」「息の入れ方」のバランスを整えしっかりと鳴らしましょう。

■ When The Saints Go Marching In

Difficulty: High

The low “C” is difficult to sound. Make sure your fingering, embouchure, and airflow balanced well.

■ When The Saints Go Marching In

Schwierigkeit: Hoch

Das tiefe „C“ ist schwierig zu intonieren. Achten Sie darauf, dass Fingersatz, Ansatz und Luftstrom gut ausgewogen sind.

■ When The Saints Go Marching In

Difficulté : élevée

Le do grave est difficile à obtenir. Veillez à bien équilibrer le doigté, l'embouchoir et le jet d'air.

■ When The Saints Go Marching In

Dificultad: Alta

El Do alto es difícil de tocar. Compruebe que el digitado, la embocadura y el aire están bien equilibrados.

■ When The Saints Go Marching In

Dificuldade: Alta

O “C” (dó) grave é difícil de produzir. Equilibre bem o dedilhado, a embocadura e o fluxo de ar.

■ When The Saints Go Marching In

Сложность: высокая

Нижнее до сложно извлечь. Хорошо сбалансируйте аппликатуру, амбушюр и воздушный поток.

■ 圣者的行进 - When The Saints Go Marching In

难度：高

低音“C”难以发声。请确保您指法、口型和气流的统一。

■ 성자의 행진 (When The Saints Go Marching In)

난도: 높음

낮은 “C”는 소리를 내기가 어렵습니다. 운지와 암부슈어, 공기 흐름이 균형을 잘 이룰 수 있게 하십시오.

When The Saints Go Marching In

聖者の行進

American folk song

アメリカ民謡

The image displays a musical score for the song "When The Saints Go Marching In" in treble clef, 2/4 time. The score is divided into four systems, each with a staff of music and a corresponding diagram of fingerings for the right hand. The fingerings are represented by yellow circles (filled for fingers 1-4, open for finger 5) and white circles (open for fingers 1-4, filled for finger 5). The first system covers measures 1-4, the second system measures 5-8, the third system measures 9-12, and the fourth system measures 13-16. The music consists of a simple melody with a steady rhythm, and the fingerings are designed to facilitate the performance of the piece.

■ アメージング・グレース

難易度：低

オクターブキー（またはサミング）を使った「ミ」がしっかり鳴るように運指を気をつけましょう。

■ Amazing Grace

Difficulty: Low

The “E” requires use of the octave key (or thumbing) so pay close attention to your fingering to get a good, solid tone.

■ Amazing Grace

Schwierigkeit: Gering

Für das „E“ benötigen Sie die Oktavklappe (per Daumendruck), achten Sie also gut auf Ihren Fingersatz, um einen reinen, stabilen Ton zu erzeugen.

■ Amazing Grace

Difficulté : faible

Le mi nécessite l'utilisation de la clé d'octave : le doigté est donc essentiel pour que le son obtenu soit plein et de bonne qualité.

■ Amazing Grace

Dificultad: Baja

Para la nota Mi es necesario utilizar la llave de octava (o el golpe de pulgar), de manera que preste especial atención al digitado para conseguir un tono bueno y sólido.

■ Amazing Grace

Dificuldade: Baixa

O “E” (mi) requer o uso da chave de oitava (“thumbing”), então preste atenção ao seu dedilhado para obter um tom sólido.

■ Amazing Grace

Сложность: низкая

Для исполнения ми нужно использовать октавный клапан (или действовать большим пальцем), поэтому уделите большое внимание аппликатуре, чтобы получить хороший, чистый тон.

■ 奇異恩典 - Amazing Grace

难度：低

“E”需要使用八度音键（或大拇指），请特别注意您的指法从而获得一流音色。

■ 어메이징 그레이스 (Amazing Grace)

난도: 낮음

“E”는 옥타브 키(또는 엄지)를 사용해야 하므로 안정적인 소리가 나도록 운지에 주의를 기울이십시오.

Amazing Grace

アメージング・グレース

Traditional
伝承曲

The image displays a musical score for the piece "Amazing Grace" in 3/4 time. The score is presented in four systems, each with a guitar chord diagram above the staff. The diagrams use circles to represent fret positions on the strings, with yellow circles indicating the notes to be played. The score includes a treble clef, a 3/4 time signature, and various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and a triplet. The first system covers measures 1-3, the second system measures 4-6, the third system measures 7-9, and the fourth system measures 10-12. The piece concludes with a double bar line at the end of the fourth system.

■ アメージング・グレース

難易度：高

低い音をしっかりと鳴らすにはすべての音孔がきちんと塞がれている事が重要です。指の腹の部分で確実に音孔をふさぎましょう。

■ Amazing Grace

Difficulty: High

It is important that all the tone holes are properly covered in order to get a good resonant tone on the low notes. Make sure the tone holes are completely covered with the ball of your finger (not the tip).

■ Amazing Grace

Schwierigkeit: Hoch

Es ist wichtig, dass alle Tonlöcher richtig abgedeckt sind, um im tiefen Tonbereich einen guten, klangvollen Ton zu erzeugen. Achten Sie darauf, dass Sie die Tonlöcher vollständig mit den Fingerkuppen abdecken (nicht mit den Fingerspitzen).

■ Amazing Grace

Difficulté : élevée

Il est important que toutes les cheminées soient correctement couvertes pour que le son des notes basses résonne correctement. Veillez à couvrir complètement les cheminées avec la pulpe du doigt (et non avec l'extrémité).

■ Amazing Grace

Dificultad: Alta

Es importante que todos los agujeros tonales se cubran correctamente para conseguir un buen tono resonante en las notas bajas. Asegúrese de que los agujeros tonales queden cubiertos completamente con la yema de los dedos (no con la punta).

■ Amazing Grace

Dificuldade: Alta

É importante que todos os orifícios de tom sejam tapados adequadamente a fim de obter um tom ressonante nas notas graves. Certifique-se de que os orifícios de tom estejam completamente tapados com a polpa do seu dedo (não a ponta).

■ Amazing Grace

Сложность: высокая

Для хорошего резонирующего тона в низких нотах важно правильно закрывать все тональные отверстия. Убедитесь, что тональные отверстия полностью закрыты подушечкой (не кончиком) пальца.

■ 奇異恩典 - Amazing Grace

难度：高

重要事項：为了在低音上获得良好的共鸣效果，请以正确的方式按下所有音孔。请确保使用指腹（而不是指尖）完全按住音孔。

■ 어메이징 그레이스 (Amazing Grace)

난도: 높음

낮은 음에서 좋은 공명음을 내기 위해서는 모든 톤 홀을 적절히 덮어야 합니다. 손가락 (끝이 아니라) 지문 부분으로 톤 홀을 완전히 막으십시오.

Amazing Grace

アメージング・グレース

Traditional
伝承曲

The image displays a musical score for the piece "Amazing Grace" in 3/4 time, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The score is presented in four systems, each with a musical staff and a corresponding guitar tablature above it. The tablature uses numbers 1-5 to indicate fret positions and letters 'a' through 'e' to denote string positions. The first system begins at measure 1 and includes a triplet of eighth notes in the second measure. The second system starts at measure 4 and concludes with a long note in the final measure. The third system begins at measure 8 and also features a triplet. The fourth system starts at measure 12 and ends with a double bar line. The piece is identified as a traditional piece (伝承曲).



ZX60170

JA EN DE FR ES PT RU ZH KO

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group

© 2017 Yamaha Corporation

Published 10/2018 发行 POZC-D0

Printed in Indonesia

ZX60170